Wizi

Full HD Wi-Fi Smart Camera

User Manual

Kullanım Kılavuzu/Benutzerhandbuch/Manuel de l'Utilisateur/Manual del Usuario/
Руководство пользователя/Ръководство за употреба/Εγχειρίδιο χρήστη/ دليل الاستخدام

Thank you for choosing ttec.

ttec'i tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Danke, dass Sie sich für ttec entschieden haben.

Merci d'avoir choisi ttec.

Gracias por elegir ttec.

Спасибо, что выбрали ttec.

Благодарим ви, че избрахте ttec.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την ttec.

شكرا لك على اختيار ttec.

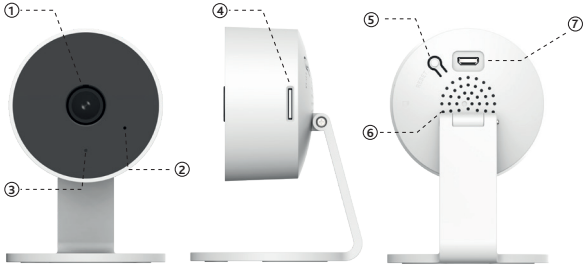
OUR STORY

Born in 1995 in Istanbul, ttec is a global technology brand offering a wide range of well-designed, quality and innovative products at affordable prices with outstaning customer service to beautify people's lives.

ttec meets with its customers in 22.000+ stores in 20+ countries. The number of ttec products reached their customers worldwide exceeds 100 million.

ttec

Discover
Keşfet/Entdecken/Découvrir/Descubrir/исследовать/Открийте/Ανακαλύψτε/
اكتشف



① Lens
Lens
Objektiv
Lentille
Lente
Объектив
Обектив
Φακός
عدسات

② Microphone
Mikrofon
Mikrofon
Microphone
Micrófono
Микрофон
Микрофон
Μικρόφωνο
ميكروفون

③ LED Indicator
LED Gösterge
LED-Anzeige
Indicateur LED
Indicador LED
Светодиодный индикатор
LED индикатор
Ενδεικτική λυχνία LED
مؤشر LED

④ microSD Card Slot
Micro SD Kart Yuvası
Micro SD-Kartensteckplatz
Fente Pour Carte Micro SD
Ranura Para Tarjeta Micro SD
Разъем Micro SD
Слот за Micro SD карта
Υποδοχή κάρτας Micro SD
فتحة كارت ذاكرة Micro SD

⑤ Reset Button
Yeniden Başlatma Tuşu
Zurücksetzen-Taste
Bouton de Réinitialisation
Botón de Reinicio
Кнопка сброса
Бутон за нулиране
Πλήκτρο επαναφοράς
زر إعادة الضبط

⑥ Speaker
Hoparlör
Lautsprecher
Orateur
Orador
Динамик
Високоговорител
Ηχείο
سماعة

⑦ Power Port
Güç Girişi
Netzanschluss
Port d'alimentation
Puerto de Alimentación
Разъем питания
Захранващ порт
Θύρα τροφοδοσίας
منفذ الطاقة

In The Box

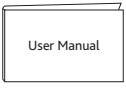
Paket İçeriği / Verpackungsinhalt / Dans La Boîte / Contenido de la caja / Что в коробке / В кутията / Στη συσκευασία / في العلبة

Wizi

Power Adapter

Micro USB - USB-A Cable
1.5 m

3M Adhesive Sticker



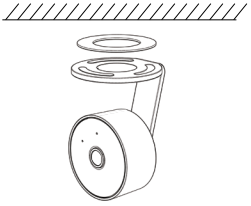
Manual

Install

Kurulum/ Montage / Installation / Instalación / Установка / Инсталация / Εγκατάσταση /

1 - On The Ceiling/Wall Usage

Tavanda/Duvarda Kullanım
Verwendung an der Decke/Wand
Utilisation au plafond/Mur
Montaje en techo o pared
Использование на потолке/стене
За използване на таван/стена
Χρήση σε οροφή/τοίχο
للاستخدام على السقف/الحائط

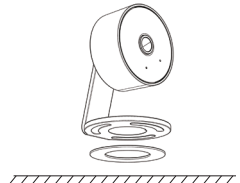


Use the included adhesive sticker to stick the camera to a clean surface.

Kamerayı temiz bir yüzeye yapıştırmak için yapışkan etiketi kullanın.
Verwenden Sie den mitgelieferten Klebestreifen, um die Kamera auf eine saubere Oberfläche zu kleben.
Utilisez la pastille adhésive fournie pour coller la caméra sur une surface propre.
Utiliza el adhesivo incluido para pegar la cámara a una superficie limpia.
С помощью прилагаемой клейкой наклейки прикрепите камеру к чистой поверхности.
Използвайте лепенката от комплекта, за да прикрепите камерата към чиста повърхност.
Χρησιμοποιήστε το αυτοκόλλητο που περιλαμβάνεται για να κολλήσετε την κάμερα σε μια καθαρή επιφάνεια.
استخدم الشريط اللاصق المرفق لتثبيت الكاميرا على سطح نظيف.

2 - Flat Surface Usage
Düz Yüzeyde Kullanım
Nutzung auf flachen Oberflächen
Utilisation sur une surface plane
Uso en una superficie plana
Использование на плоской поверхности
Използване върху равна повърхност
Χρήση σε επίπεδη επιφάνεια
للاستخدام على سطح مستوي

Put the camera to a flat surface directly or stick it to a flat surface using the adhesive sticker included in the box.
Kamerayı doğrudan düz bir yüzeye koyun ya da kutudan çıkan yapışkan etiketi kullanarak düz bir yüzeye yapıştırın.
Legen Sie die Kamera direkt auf eine ebene Fläche oder kleben Sie sie mit dem mitgelieferten Klebestreifen auf eine ebene Fläche.
Posez la caméra directement sur une surface plane ou collez-la sur une surface plane à l'aide de la pastille adhésive fournie dans la boîte.
Coloca la cámara directamente sobre una superficie plana o utiliza el adhesivo incluido en la caja para pegarla a una superficie plana.
Положите камеру непосредственно на плоскую поверхность или приклейте ее к плоской поверхности с помощью клейкой наклейки, входящей в комплект поставки.
Поставете камерата директно върху плоска повърхност или я прикрепете върху плоска повърхност с помощта на лепенката от комплекта.
Τοποθετήστε την κάμερα απευθείας σε μια επίπεδη επιφάνεια ή κολλήστε τη σε μια επίπεδη επιφάνεια χρησιμοποιώντας το αυτοκόλλητο που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.
ضع الكاميرا مباشرةً على سطحٍ مستوٍ أو قم بتثبيتها باستخدام الشريط اللاصق المرفق في الصندوق.



If you have applied on the ceiling, change the direction of the image by selecting "Settings – Basic Function Settings – Flip Screen" on the ttec IQ mobile app.
Tavanda uygulama yaptıysanız ttec IQ mobil uygulaması üzerinden "Ayarlar - Temel Özellik Ayarları-Döndür"ü seçerek görüntünün yönünü düzenleyin.
Falls an der Decke angebracht, ändern Sie die Bildrichtung, indem Sie „Einstellungen – Grundfunktionen – Bildschirm spiegeln" wählen.
Pour une installation au plafond, modifiez la direction de l'image en sélectionnant «Paramètres - Paramètres de la fonction de base - Basculer l'écran» dans l'application mobile ttec IQ.
Si has optado por el montaje en el techo, modifica la dirección de la imagen. Para ello, selecciona "Ajustes - Ajustes de las funciones básicas - Voltear pantalla" en la aplicación ttec IQ para dispositivos móviles.
Если вы разместили камеру на потолке, измените ориентацию изображения, выбрав «Настройки – Настройки основных функций – Перевернуть экран» в мобильном приложении ttec IQ.
След поставяне на тавана регулирайте посоката на картината от „Настройки – Настройки на основните функции – Обръщане на екрана" в мобилното приложение ttec IQ.
Αν την έχετε τοποθετήσει στην οροφή, επεξεργαστείτε την κατεύθυνση της εικόνας επιλέγοντας «Ρυθμίσεις - Ρυθμίσεις Βασικής Λειτουργίας – Αναστροφή οθόνης» στην εφαρμογή ttec IQ για κινητά.
إذا قمت بتركيب الكاميرا في السقف، فيمكنك تعديل اتجاه الصورة عن طريق الذهاب إلى "الإعدادات - الإعدادات المتقدمة" في تطبيق ttec IQ للجوال.

3. Plug ttec Wizi into the power supply socket.
ttec Wizi'yi fişe takın.
Stecken Sie die ttec Wizi in die Netzsteckdose.
Branchez la ttec Wizi à la prise de courant.
Enchufa el ttec Wizi a la toma de corriente.
Подключите ttec Wizi к розетке электросети.
Включете ttec Wizi в контакта за захранването.
Συνδέστε το προϊόν ttec Wizi στην υποδοχή του τροφοδοτικού.
صل كاميرا ttec Wizi بمأخذ الطاقة.

Reset
Sıfırlama/Zurücksetzen/Réinitialisation/Reinicio/Сброс настроек/Нулиране/Επαναφορά/إعادة الضبط

To reset the device press to reset button and hold for 3 seconds.
Cihazı sıfırlamak için sıfırlama düğmesini 3 saniye basılı tutun.
Um das Gerät zurückzusetzen, drücken Sie auf die Zurücksetzen-Taste und halten Sie diese 3 Sekunden lang gedrückt.
Pour réinitialiser l'appareil, appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
Para reiniciar el dispositivo, pulsa el botón de reinicio y mantenlo pulsado durante 3 segundos.
Для сброса настроек устройства нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку сброса.
За да нулирате настройките на устройството, натиснете и задръжте бутона за рестартиране за 3 секунди.
Για να κάνετε επαναφορά της συσκευής, πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο επαναφοράς για 3 δευτερόλεπτα.
لإعادة ضبط الجهاز، اضغط على زر إعادة الضبط Reset، مستمرًا في الضغط لمدة 3 ثواني.

Download App/Uygulamayı İndir/App Herunterladen/Télécharger l'Application / Descargar Aplicación/Загрузите приложение/Изтегляне на приложението/Κατεβάστε την Εφαρμογή/تنزيل التطبيق

App Name: ttec IQ
Uygulama Adı: ttec IQ/App-Name: ttec IQ/Nom de l'Application: ttec IQ/
Nombre de la aplicación: ttec IQ/Название приложения: ttec IQ/
Име на приложението: ttec IQ/Όνομα Εφαρμογής: ttec IQ/ttec IQ : اسم التطبيق

ttec IQ

1- Please kindly scan below QR code and download <ttec IQ> to your phone.
Lütfen <ttec IQ> uygulamasını indirmek için aşağıdaki QR kodu telefonunuza taratın.
Bitte scannen Sie den untenstehenden QR-Code und laden Sie „ttec IQ“ auf Ihr Telefon herunter.
Veuillez scanner le code QR ci-dessous et télécharger <ttec IQ> sur votre téléphone.

Escanea el código QR y descarga la aplicación “ttec IQ” en tu teléfono.
Отсканируйте QR-код ниже и скачайте приложение ttec IQ на ваш телефон.
Сканирайте QR кода по-долу и изтеглете <ttec IQ> на телефона си.
Παρακαλείστε να σαρώσετε τον παρακάτω κώδικα QR και να κατεβάσετε το <ttec IQ> στο τηλέφωνό σας.
يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة أدناه وتنزيل <ttec IQ> على هاتفك.

Download on the App Store

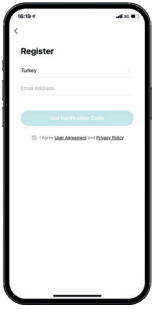
GET IT ON Google Play

2- Download App “ttec IQ” on Apple Store or Google Play online store.
Apple Store veya Google Play’den “ttec IQ” uygulamasını indirin.
Laden Sie die App "ttec IQ" im Apple Store oder im Google Play Online Store herunter.
Téléchargez l'application « ttec IQ » depuis l'Apple store ou Google Play.
Descarga la aplicación “ttec IQ” desde Apple Store o la tienda online Google Play.
Скачайте приложение “ttec IQ” из App Store или Play Маркета.
изтеглете приложението ttec IQ от онлайн магазина Apple Store или Google Play.
Κατεβάστε την εφαρμογή "ttec IQ" στα διαδικτυακά καταστήματα Apple Store ή Google Play.
نزل تطبيق “ttec IQ” من متجر Apple أو متجر Google Play عبر الإنترنت.

Our App is available for iOS and android devices with iOS version 9.0 or Android version 5.0 and Bluetooth 4.0 and up.
Uygulamamız, iOS 9.0 veya Android 5.0 ve Bluetooth 4.0 (veya daha yüksek) sürümleri destekleyen iOS ve Android cihazlar için uygundur.
Unsere App ist für iOS und Android-Geräte mit iOS-Version 9.0 oder Android Version 5.0 und Bluetooth 4.0 (oder höher) verfügbar.
Notre application est disponible pour les appareils iOS, version iOS 9.0 et les appareils Android, version Android 5.0 avec Bluetooth 4.0 (ou versions ultérieures).
Nuestra aplicación está disponible para dispositivos con iOS versión 9.0 o Android versión 5.0 y Bluetooth 4.0 (o versión superior).
Наше приложение доступно для устройств iOS и android с iOS версии 9.0 или Android версии 5.0 и Bluetooth 4.0 (или более поздней версии).
Приложението ни е достъпно за iOS устройства с версия 9.0 или по-нова и Android устройства с версия 5.0 или по-нова и версия на Bluetooth 4.0 (или по-нова).
Η εφαρμογή μας είναι διαθέσιμη για συσκευές iOS και Android με έκδοση iOS 9.0 ή Android 5.0 και Bluetooth 4.0 (ή νεότερη έκδοση).
تطبيقنا متاح لأجهزة iOS و Android بإصداره 9.0 لنظام IOS وإصداره 5.0 لأنظمة أندرويد و بلوتوث 4.0 (أو الإدارات الأحدث)

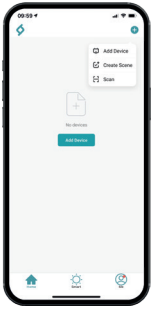
3- Sign up.
Üye olun.
Anmelden.
Connectez-vous.
Inscríbete.
Войдите в систему.
Вход.
Γίνετε μέλος.
التسجيل.

4- Register.
Kayıt olun.
Registrieren.
Inscrivez-vous.
Regístrate.
Зарегистрируйтесь.
регистрирайте се.
Εγγραφείτε.
تسجيل.

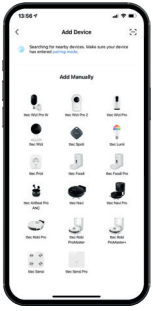


5- Enter verification code.
Doğrulama kodunu girin.
Verifizierungscode eingeben.
Saisissez le code de vérification
Introduce el código de verificación.
Введите код подтверждения.
въведете код за потвърждение.
Εισαγάγετε τον κωδικό επαλήθευσης.
أدخل رمز التحقق.

6- Add device.
Cihaz ekleyin.
Gerät hinzufügen.
Ajoutez l'appareil.
Añade el dispositivo.
Добавьте устройство.
Добави устройство.
Προσθέστε συσκευή.
إضافة جهاز.

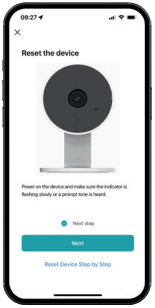


7- Select the device.
Cihazı seçin.
Wählen Sie das Gerät aus.
Sélectionnez votre appareil.
Selecciona tu dispositivo.
Выберите устройство.
Изберете устройството.
Επιλέξτε τη συσκευή.
اختر الجهاز.



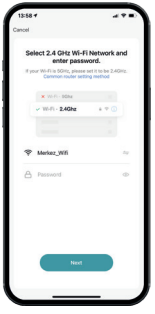
Power the Wizi on and make sure the indicator light is flashing quickly or a prompt tone is heard.
Wizi'yi açtıktan sonra gösterge ışığının hızlı bir şekilde yanıp sönmesi veya bir uyarı sesi vermesi gerekiyor.
Schalten Sie die Wizi ein und vergewissern Sie sich, dass die Anzeigeleuchte schnell blinkt oder ein Signalton zu hören ist.
Mettez la Wizi en marche et assurez-vous que le témoin lumineux clignote rapidement ou qu'un bref signal sonore est émis.
Enciende el Wizi y asegúrate de que el indicador parpadee con rapidez o se oiga un tono de aviso.
Включите Wizi и убедитесь, что индикатор быстро мигает или раздается звуковой сигнал.
Включете Wizi и се уверете, че светлинният индикатор мига бързо или се чува звуков сигнал.
Ενεργοποιήστε το προϊόν Wizi και βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει γρήγορα ή ακούγεται ένας τόνος προτροπής.
قم بتشغيل Wizi وتأكد من وميض ضوء المؤشر بسرعة أو سماع نغمة تشغيل.

8- Reset the device first.
Önce cihazı sıfırlayın.
Setzen Sie das Gerät zunächst zurück.
Réinitialisez d'abord l'appareil.
Reinicie el dispositivo primero.
Сначала перезагрузите устройство.
Първо рестартирайте устройството.
Επαναφέρετε πρώτα τη συσκευή.
قم بإعادة تعيين الجهاز أولاً.



9- Insert Wi-Fi name and password.

Wi-Fi adı ve şifresini girin.
Geben Sie den Wi-Fi-Namen und das Passwort ein.
Insérez le nom et le mot de passe Wi-Fi.
Inserte el nombre y la contraseña de Wi-Fi.
Укажите название и пароль для сети Wi-Fi.
Въведете име и парола на мрежата Wi-Fi.
Εισαγάγετε όνομα και κωδικό πρόσβασης Wi-Fi.
أدخل اسم شبكة الـ Wi-Fi وكلمة المرور.



Make sure your mobile devices and ttec Wizi are connected to the same Wi-Fi network.

Mobil cihazlarınızın ve ttec Wizi'nin aynı Wi-Fi ağına bağlı olduğundan emin olun.
Vergewissern Sie sich, dass Ihre mobilen Geräte und ttec Wizi mit demselben Wi-Fi-Netzwerk verbunden sind.
Assurez-vous que vos appareils mobiles et ttec Wizi sont connectés au même réseau Wi-Fi.
Asegúrese de que sus dispositivos móviles y ttec Wizi estén conectados a la misma red Wi-Fi.
Убедитесь, что ваши мобильные устройства и ttec Wizi подключены к одной и той же сети Wi-Fi.
Уверете се, че вашите мобилни устройства и ttec Wizi са свързани към една и съща Wi-Fi мрежа.
Βεβαιωθείτε ότι οι κινητές συσκευές σας και το ttec Wizi είναι συνδεδεμένα στο ίδιο δίκτυο Wi-Fi.
تأكد من توصيل أجهزتك المحمولة و ttec Wizi بنفس شبكة Wi-Fi.

Only supports 2.4 GHz Wi-Fi network.

Sadece 2.4 GHz Wi-Fi ağını destekler.
Unterstützt nur 2.4-GHz-WLAN-Netzwerke.
Compatible uniquement avec réseau Wi-Fi 2.4 GHz
Compatible solo con redes Wi-Fi de 2.4 GHz.
Поддерживаются только сети Wi-Fi с частотой 2.4 ГГц.
Поддържа само 2.4 GHz Wi-Fi мрежа.
Υποστηρίζει μόνο δίκτυο Wi-Fi 2.4 GHz.
يدعم شبكة Wi-Fi بتردد 2.4 جيجا هرتز فقط.

10- Scan the QR Code.
QR kodu taratın.
Scannen Sie den QR-Code.
Scannez le code QR.
Escanea el código QR.
Отсканируйте QR-код.
Сканирайте QR кода.
Σαρώστε τον κωδικό QR.
امسح رمز QR.

Scan with the camera: Hold the camera 15-20 cm in front of the phone to enable the camera to scan the QR code.
Kameranın QR kodunu tarayabilmesi için kamerayı telefonun 15-20 cm önünde tutun.
Scannen mit der Kamera: Halten Sie die Kamera 15 bis 20 cm vor das Mobiltelefon, damit die Kamera den QR-Code scannen kann.
Pour scanner avec la caméra : maintenez la caméra à une distance de 15 à 20 cm du téléphone afin qu'elle puisse lire le code QR.
Escanea con la cámara: sostén la cámara frente al teléfono a una distancia de 15 a 20 cm para que pueda escanear el código QR.
Сканирование с помощью камеры: держите камеру на расстоянии 15-20 см перед мобильным телефоном, чтобы камера отсканировала QR-код.
Сканиране с камерата: задръжте камерата на 15-20 см пред телефона, за да ѝ позволите да сканира QR кода.
Σάρωση με την κάμερα: Κρατήστε την κάμερα 15-20 εκ. μπροστά από το τηλέφωνο για να μπορέσει η κάμερα να σαρώσει τον κωδικό QR.
امسح الرمز مُستخدمًا الكاميرا: ضع الكاميرا أمام الهاتف وعلى بعد 15 إلى 20 سم منه لتتمكن الكاميرا من مسح رمز الاستجابة السريع.

When connecting, you should make sure your router, mobile and camera are as close as possibble. When camera added successfully, you will heard warning sound.

Bağlanırken yönlendiricinizin telefonunuzun ve kameranızın mümkün olduğunca yakın olduğundan emin olmalısınız. Kamera başarıyla eklendiğinde uyarı sesi duyacaksınız.

Wenn Sie eine Verbindung herstellen, sollten Sie darauf achten, dass Ihr Router, Ihr Mobiltelefon und die Kamera so nah wie möglich beieinander sind. Wenn die Kamera erfolgreich hinzugefügt wurde, hören Sie einen Warnton.

Lors de la connexion, assurez-vous que votre routeur, votre téléphone mobile et la caméra sont aussi proches que possible les uns des autres. Après l'ajout réussi de la caméra, vous entendrez un signal sonore.

Al conectarte, debes asegurarte de que el router, el móvil y la cámara estén lo más cerca posible. Cuando la cámara se haya añadido sin errores, oirás un sonido de advertencia.

При подключении следует убедиться, что маршрутизатор, мобильный телефон и камера находятся как можно ближе друг к другу. Когда камера будет успешно добавлена, вы услышите предупреждающий звук.

при свързване се уверете, че рутерът, мобилният телефон и камерата са възможно най-близо. Когато камерата е добавена успешно, ще чуете предупредителен звук.

Κατά τη σύνδεση, θα πρέπει να βεβαιωθείτε ότι ο δρομολογητής, το κινητό και η κάμερα είναι όσο το δυνατόν πιο κοντά. Όταν η κάμερα προστεθεί με επιτυχία, θα ακούσετε έναν προειδοποιητικό ήχο.

عند التوصيل، يجب التأكد من كون الموجّه (الراوتر) والهاتف المحمول والكاميرا قريبين من بعضهم البعض قدر الإمكان. عند إضافة الكاميرا بنجاح، ستسمع صوتًا تحذيريًا.

Indicator Light

Gösterge Işığı/Leuchtanzeige/Témoin lumineux /Luz indicadora/Индикаторная лампочка/Светлинен индикатор/Φωτεινή ένδειξη/ضوء المؤشر

Red Light Solids On: Camera Connected to Power Supply/ Camera Failure
Blinking Red Light: Awaiting Wi-Fi Connection
Blinking Green Light: Currently Connecting/Currently Recording
Blinking Green- Red Light: Connection Failure
Green Light Solids on: Camera Connected
Blinking Yellow Light: Software Update Required
One Red Light Solid on: Night Vision On

Sabit Kırmızı Işık: Kamera Güç Kaynağına Bağlı/Kamera Arızası
Yanıp Sönen Kırmızı Işık: Wi-Fi Bağlantısı Bekleniyor
Yanıp Sönen Yeşil Işık: Bağlanıyor/Kayıt Yapılıyor
Yanıp Sönen Yeşil-Kırmızı Işık: Bağlantı Hatası
Sabit Yeşil Işık: Kamera Bağlandı
Yanıp Sönen Sarı Işık: Yazılım Güncellemesi Gerekiyor
Bir Adet Sabit Kırmızı Işık: Gece Görüş Modu Açık

Durchgehend rotes Licht: Kamera ist an die Stromversorgung angeschlossen/Kamerafehler
Blinkendes rotes Licht: Warten auf WLAN-Verbindung
Blinkendes grünes Licht: Verbindung wird aufgebaut /Aufnahme
Abwechselnd blinkendes grün-rotes Licht: Verbindungsfehler
Durchgehend grünes Licht: Kamera verbunden
Blinkendes gelbes Licht: Software-Aktualisierung erforderlich
Eins durchgehend rote Lichter: Nachtsicht ein

Lumière rouge fixe: caméra connectée à l'alimentation électrique/défaillance de la caméra
Lumière rouge clignotante: en attente de la connexion au Wi-Fi
Lumière verte clignotante: en cours de connexion/enregistrement en cours
Lumière verte-rouge clignotante: échec de la connexion
Lumière verte fixe: caméra connectée
Lumière jaune clignotante: mise à jour du logiciel requise
Un lumières rouges fixes: vision nocturne activée

Luz roja encendida sin parpadear: Cámara conectada a la alimentación/Fallo de la cámara
Luz roja que parpadea: Esperando conexión Wi-Fi
Luz verde que parpadea: Conectando ahora / Grabando ahora
Luz verde-roja que parpadea: Error de conexión
Luz verde encendida sin parpadear: Cámara conectada
Luz amarilla que parpadea: Es necesario actualizar el software
Uno luces rojas sólidas encendidas sin parpadear: Visión nocturna activada

Красный свет горит: камера подключена к источнику питания/неисправность камеры
Мигающий красный свет: ожидание подключения к Wi-Fi
Мигающий зеленый свет: выполняется подключение/идет запись
Мигающий зеленый и красный свет: неисправность соединения
Зеленый свет горит: камера подключена
Мигающий желтый свет: требуется обновление программного обеспечения
Один красных лампочек горят: ночное видение включено

Непрекъсната червена светлина: камерата е свързана към захранване/неизправност на камерата
Мигаща червена светлина: изчакване на връзка с Wi-Fi
Мигаща зелена светлина: извършва се свързване/в момента записва
Мигаща зелено-червена светлина: неуспешна връзка
Непрекъсната зелена светлина: камерата е свързана
Мигаща жълта светлина: изисква се обновление на софтуера
един червени светлини светят непрекъснато: нощното виждане е включено

Κόκκινο φως σταθερά αναμμένο: Κάμερα συνδεδεμένη με τροφοδοσία/Σφάλμα κάμερας
Κόκκινο φως που αναβοσβήνει: Αναμονή σύνδεσης Wi-Fi
Πράσινο φως που αναβοσβήνει: Συνδέεται/Καταγράφει αυτήν τη στιγμή
Πράσινο- Κόκκινο φως που αναβοσβήνει: Σφάλμα σύνδεσης
Πράσινο φως σταθερά αναμμένο: Η κάμερα είναι συνδεδεμένη
Κίτρινο φως που αναβοσβήνει: Απαιτείται ενημέρωση λογισμικού
Ενας κόκκινο φως σταθερά αναμμένο: Νυχτερινή όραση ενεργοποιημένη

ضوء أحمر ثابت: هناك مشكلة في شبكة الكاميرا
وميض بضوء أحمر: في انتظار الاتصال بشبكة Wi-Fi
وميض بضوء أخضر: جارٍ الاتصال
ضوء أخضر ثابت: الكاميرا متصلة
ضوء أبيض ثابت: جارٍ الشحن
وميض بضوء أبيض: هناك مشكلة في الشحن
واحد أضواء حمراء ثابتة: وضع الرؤية الليلية مفعل

ATTENTION
DİKKAT / ACHTUNG / ATTENTION / ATENCIóN / ВНИМАНИЕ / ВНИМАНИЕ / ΠΡΟΣΟΧΗ / تحذيرات

The main user can invite up to 3 different profiles.
Ana kullanıcı 3 farklı profile kadar kullanıcı davet edebilir.
Der Hauptbenutzer kann bis zu 3 verschiedene Profile einladen.
L'utilisateur principal peut inviter 3 profils différents au maximum.
El usuario principal puede invitar a un máximo de 3 perfiles.
Основной пользователь может пригласить до 3 различных профилей.
Основният потребител може да покани до 3 различни профила.
Ο κύριος χρήστης μπορεί να προσκαλέσει έως και 3 διαφορετικά προφίλ.
يمكن للمستخدم الرئيسي إضافة ما يصل إلى 3 ملفات شخصية لمستخدمين آخرين.

To reset ttec Wizi the main user needs to delete the camera from the app. If the main user does not delete the camera, another user cannot add the camera to ttec IQ.
ttec Wizi'yi sıfırlamak için ana kullanıcının, uygulama üzerinden silmesi gerekmektedir. Ana kullanıcının kamerayı silmemesi durumunda başka bir kullanıcı kamerayı ttec IQ uygulamasına ekleyemez.
Um die ttec Wizi zurückzusetzen, muss der Hauptbenutzer die Kamera aus der App löschen. Wenn der Hauptbenutzer die Kamera nicht löscht, wird ein anderer Benutzer die Kamera nicht zu ttec IQ hinzufügen können.
Pour réinitialiser la ttec Wizi, l'utilisateur principal doit supprimer la caméra de l'application. Si l'utilisateur principal ne supprime pas la caméra, aucun autre utilisateur ne peut l'ajouter à ttec IQ.
Para reiniciar el ttec Wizi, el usuario principal debe eliminar la cámara de la aplicación. Si el usuario principal no elimina la cámara, otro usuario no podrá añadirla a ttec IQ.
Для сброса настроек ttec Wizi основному пользователю необходимо удалить камеру из приложения. Если основной пользователь не удалит камеру, то другой пользователь не сможет добавить ее в ttec IQ.
За нулиране на ttec Wizi, основният потребител трябва да изтрие камерата от приложението. Ако основният потребител не изтрие камерата, друг потребител не може да добави камерата към ttec IQ.
Για να επαναφέρετε το προϊόν ttec Wizi, ο κύριος χρήστης πρέπει να διαγράψει την κάμερα από την εφαρμογή. Αν ο κύριος χρήστης δεν διαγράψει την κάμερα, δεν μπορεί άλλος χρήστης να προσθέσει την κάμερα στην εφαρμογή ttec IQ.

لإعادة ضبط ttec Wizi، على المستخدم الرئيسي أن يحذف الكاميرا من التطبيق. إذا لم يحذف المستخدم الرئيسي الكاميرا، فلن يتمكن مستخدم آخر من إضافة الكاميرا إلى تطبيق ttec IQ.

Specifications

Özellikler/Spezifikationen/Caractéristiques/Especificaciones/ Характеристики/ Характеристики/Προδιαγραφές/ المواصفات

Resolution: Full HD 1296P (2304*1296)/ VGA (640*360)
Image Sensor: 1/2.8" 3 Megapixel Progressive CMOS
Effective Pixels: 2304 (H) x 1296 (V)
IR Distance: Up to 10 m
Image Mode: Auto (ICR)/ Color/ Black and White
Noise Reduction: 3D DNR (Digital Noise Reduction) Technology
Lens Length: 4 mm
Angle of View: 87° Horizontal, 46° Vertical, 102° Diagonal
Aperture: F2.1
Video Encoding Technology: H.265
Frame Rate: Mainstream: 1296P@20fps, **Substream:** VGA@20fps
Audio Input/Output: Built-in Mic/Speaker
Two-Way Communication: Yes
Detection Mode: Motion Detection, Human Detection, Pet Detection, Sound Detection, Baby Crying Detection
Detection Area Customization: Up to 4 Areas
Siren Alarm: Yes
Onvif: Yes
Local Storage: microSD Card (up to 128 GB)
Cloud Storage: Yes
Privacy Mode: Yes
Network: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Network: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Power Supply: DC 5V/1A
Operating Temperature: 10°C (14°F) ~ 45°C (113°F)
Operating Humidity: Areas with <95% Relative Humidity
Material: Plastic

Çözünürlük: Full HD 1296P (2304*1296) / VGA(640*360)
Görüntü Sensörü: 1/2.8" 3 Megapiksel Progresif CMOS
Etkin Pikseller: 2304 (Y) x 1296 (D)
IR Görüş Mesafesi: 10 Metreye Kadar
Görüntü Modu: Otomatik (ICR)/Renkli/Siyah-Beyaz
Gürültü Azaltma: 3D-DNR (Dijital Gürültü Azaltma) Teknolojisi
Lens Aralığı: 4 mm
Görüş Açısı: 87° Yatay, 46° Dikey, 102° Çapraz
Diyafram Açıklığı: F2.1
Video Sıkıştırma Teknolojisi: H.265
Kare Hızı: Ana Akış: 1296P@20fps, **Alt akış:** VGA@20 fps
Ses Girişi/Çıkışı: Dahili Mikrofon/Hoparlör
Çift Yönlü Görüşme: Var
Algılama Modu: Hareket Algılama, İnsan Algılama, Evcil Hayvan Algılama, Ses Algılama, Bebek Ağlaması Algılama
Algılama Alanı Özelleştirme: 4 Alana Kadar
Siren Çalma: Var
Onvif: Var
Yerel Depolama Desteği: microSD Kart (128GB'a kadar)
Bulut Depolama Desteği: Var
Gizli Mod: Var
Kablosuz Bağlantı: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Güç Kaynağı: DC 5V/1A
Çalışma Sıcaklığı: -10°C~45°C
Çalışma Nemi: <%95 Bağıl Nemli Alanlar
Malzeme: Plastik

Auflösung: Full HD 1296P (2304 x 1296) / VGA (640 x 360)
Bildsensor: 1/2.8 Zoll, 3 Megapixel progressives CMOS
Effektive Pixel: 2304 (H) x 1296 (V)
IR-Entfernung: Bis zu 10 m
Bildmodus: Auto (ICR) / Farbe / Schwarz-Weiß
Rauschunterdrückung: 3D DNR Technologie (Digitale Rauschunterdrückung)
Objektivlänge: 4 mm
Sichtwinkel: 87° Horizontal, 46° Vertikal, 102° Diagonal
Blende: F2.1
Video-Kodierungstechnologie: H.265
Bildrate: Mainstream: 1296P bei 20 FPS, **Substream:** VGA bei 20 FPS

Audio-Eingang/-Ausgang: Eingebautes Mikrofon / Eingebauter Lautsprecher
Zwei-Wege-Kommunikation: Ja
Erkennungsmodus: Bewegungserkennung, Menschenerkennung, Haustiererkennung, Geräuscherkennung, Erkennung von Babygeschrei
Anpassung des Erkennungsbereichs: Bis zu 4 Bereiche
Sirenenalarm: Ja
Onvif: Ja
Lokaler Datenspeicher: microSD-Karte (bis zu 128 GB)
Cloud-Speicher: Ja
Datenschutz-Modus: Ja
Netzwerk: WLAN IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Stromversorgung: DC 5 V/1 A
Betriebstemperatur: 10 °C (14 °F) ~ 45 °C (113 °F)
Luftfeuchtigkeit beim Betrieb: Bereiche mit <95 % relativer Luftfeuchtigkeit
Material: Kunststoff

Résolution: Full HD 1296 P (2304*1296)/VGA (640*360)
Capteur photographique: CMOS à balayage progressif de 1/2.8" 3 mégapixels
Pixels effectifs: 2304 (H) x 1296 (V)
Distance IR: 10 m maximum
Modes d'image: Auto (ICR)/Couleur/Noir et blanc
Réduction du bruit: technologie 3D DNR (Réduction numérique du bruit)
Longueur de l'objectif: 4 mm
Angle de vue: 87° à l'horizontale, 46° à la verticale, 102° en diagonale
Ouverture: F2.1
Technologie d'encodage vidéo: H.265
Cadence d'images: flux principal: 1296 P en 20 fps, **flux secondaire:** VGA en 20 fps
Entrée/Sortie audio: microphone/haut-parleur intégré
Communication bidirectionnelle: oui
Modes de détection: détection de mouvement, détection de personnes, détection d'animaux, détection de sons, détection de pleurs de bébé
Personnalisation de la zone de détection: jusqu'à 4 zones
Alarme sonor: oui
Onvif: oui
Stockage local: Carte microSD (jusqu'à 128 Go)
Stockage dans le cloud: oui
Mode Vie privée: oui
Réseau: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Alimentation électrique: DC 5 V/1 A
Température de fonctionnement: de -10 °C (14 °F) à 45 °C (113 °F)
Humidité de fonctionnement: zones avec <95 % d'humidité relative
Matériau: Plastique

Resolución: Full HD 1296p (2304*1296) / VGA (640*360)
Sensor de imagen: CMOS progresivo de 1/2.8" y 3 megapíxeles
Píxeles efectivos: 2304 (H) x 1296 (V)
Distancia IR: Hasta 10 m
Modo de imagen: Auto (ICR) / Color / Blanco y negro
Reducción de ruido: Tecnología 3D DNR (reducción digital de ruido)
Longitud de lente: 4 mm
Ángulo de visión: 87° horizontal, 46° vertical, 102° diagonal
Apertura: F2.1
Tecnología de codificación de vídeo: H.265
Frecuencia de imagen: Emisión principal: 1296p @ 20 fps, **emisión secundaria:** VGA @ 20 fps
Entrada/salida de audio: Micrófono/altavoz incorporado
Comunicación bidireccional: Sí
Modo de detección: Detección de movimiento, detección de personas, detección de mascotas, detección de sonido, detección de llanto de bebé
Personalización de la zona de detección: Hasta 4 zonas
Sirena de alarma: Sí
Onvif: Sí
Almacenamiento local: Tarjeta microSD (hasta 128 GB)
Almacenamiento en la nube: Sí
Modo privacidad: Sí
Red: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Alimentación: 5 Vcc, 1 A
Temperatura de funcionamiento: 10 °C (14 °F) ~ 45 °C (113 °F)
Humedad de funcionamiento: Zonas con menos de 95 % de humedad relativa
Material: Plástico

Разрешение: Full HD 1296P (2304*1296)/ VGA (640*360)
Датчик изображения: 1/2.8" 3-мегапиксельная прогрессивная КМОП-матрица
Эффективные пиксели: 2304 (Г) x 1296 (В)
Расстояние ИК-излучения: до 10 м
Режимы изображения: авто (ICR)/ цветной/ черно-белый
Шумоподавление: технология 3D DNR (цифровое шумоподавление)
Длина объектива: 4 мм
Угол обзора: 87° по горизонтали, 46° по вертикали, 102° по диагонали
Диафрагма: F2.1
Технология кодирования видеосигнала: H.265
Частота кадров: основной поток: 1296P 20 кадров/сек, **подпоток:** VGA 20 кадров/сек
Аудиовход/выход: встроенный микрофон/динамик

Двусторонняя связь: да
Режимы обнаружения: обнаружение движения, обнаружение людей, обнаружение домашних животных, обнаружение звука, обнаружение детского плача
Настройка области обнаружения: до 4 областей
Сирена сигнализации: да
Onvif: да
Локальное хранилище: карта памяти microSD (до 128 ГБ)
Облачное хранилище: да
Приватный режим: да
Сеть: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 ГГц
Источник питания: 5 В/1 А постоянного тока
Рабочая температура: от 10°C (14°F) до 45°C (113°F)
Рабочая влажность: в зонах с относительной влажностью < 95 %
Материал: пластик

Резолюция: Full HD 1296P (2304*1296)/ VGA (640*360)
Сензор за изображение: 1/2,8" 3 мегапиксела прогресивен CMOS
Ефективни пиксели: 2304 (X) x 1296 (B)
IR разстояние: до 10 м
Режими на картина: автоматичен (ICR)/цветен/черно-бял
Намаляване на шума: технология 3D DNR (цифрово намаляване на шума)
Дължина на обектива: 4 мм
Ъгъл на видимост: 87° хоризонтално, 46° вертикално, 102° диагонално
Апертура: F2.1
Технология за видеокодиране: H.265
Честота на кадрите: основен поток: 1296P@20fps, **подпоток:** VGA@20fps
Аудио вход/изход: вграден микрофон/високоговорител
Двупосочна комуникация: да
Режим на разпознаване: разпознаване на движение, разпознаване на хора, разпознаване на домашни любимци, разпознаване на звук, разпознаване на бебешки плач
Персонализиране на зоната за разпознаване: до 4 зони
Аларма със сирена: да
Onvif: да
Локално съхранение: microSD карта (до 128 GB)
Облачно съхранение: да
Режим на поверителност: да
Мрежа: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Захранване: DC 5V/1A
Работна температура: 10°C (14°F) ~ 45°C (113°F)
Работна влажност: зони с < 95% относителна влажност
Материал: пластмаса

الدقة : Full HD 1296 بيكسل (2304*1296)/ دقة VGA (640*360)

حساس الصورة : 2.8/ إنش بدقة 3 ميجا بيكسل بصورة مستمرة مع تقنية CMOS

البكسلات الفعلية: 2404 (أفقيًا) x 1296 (عموديًا)

مدى الأشعة تحت الحمراء: حتى 10 أمتار

وضع الصورة: الوضع التلقائي (ICR) / ملوّن/ أبيض وأسود

تقنية تقليل الضوضاء: تقنية تقليل الضوضاء الرقمية ثلاثية الأبعاد 3D DNR

طول العدسة: 4 مم

زاوية الرؤية: 87° أفقيًا، 46° عموديًا، 102° قطريًا

الفتحة (البؤرة) : F2.1

تقنية ترميز الفيديو: H.265

معدل الإطارات: البث الرئيسي (البث عالي الجودة): دقة 1296 بكسل بمعدل 20 إطارًا في الثانية، البث الفرعي (البث منخفض الجودة): دقة VGA بمعدّل 20 إطارًا في الثانية.

المدخلات/المخرجات الصوتية: ميكروفون/سماعة مدمجة

ميزة الاتصال ثنائ يالاتجاه: نعم

وضع الكشف: كشف الحركة، كشف الأشخاص، كشف الحيوانات الأليفة، كشف الصوت، كشف صوت الطفل وهو يبكي

تخصيص منطقة الكشف: حتى 4 مناطق.

إنذار باستخدام صفارة إنذار: نعم

إمكانية التكامل بواجهة ONVIF (المنتدى المفتوح لواجهة الفيديو عبر الشبكة): نعم

التخزين المحلي: بطاقة MicroSD (حتى 128 جيجابايت)

التخزين السحابي: نعم

وضع الخصوصية: نعم

الشبكة : Wi-Fi بمعايير IEEE 802.11 b/g/n بتردد 2.4 جيجا هرتز

مصدر الطاقة: تيار مستمر DC بجهد 5 فولت/ شدة التيار 1 أمبير

درجة الحرارة التشغيلية: من -10 درجة مئوية (14 فهرنهايت) وحتى 45 درجة مئوية (113 فهرنهايت)

نسبة الرطوبة التشغيلية: مناطق بنسبة رطوبة نسبية أقل من 95%

المادة: بلاستيك

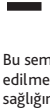
ATTENTION
DİKKAT / ACHTUNG / ATTENTION / ATENCIóN / ВНИМАНИЕ / ВНИМАНИЕ / ΠΡΟΣΟΧΗ / تحذيرات

Do not expose to liquids.
Sıvı ile temas ettirmeyin.
Nicht mit flüssigkeiten in berührung bringen
Ne pas exposer aux liquides.
No exponer a líquidos.
Не подвергайте воздействию жидкостей.
Не излагайте на течности.
Μην εκθέτετε σε υγρά.
لا تعرضها للسوائل.

Avoid extreme temperatures.
Aşırı sıcak ve soğuktan uzak tutun.
Vermeiden sie extreme temperaturen.
Éviter les températures extrêmes.
Evite las temperaturas extremas.
Избегайте экстремальных температур.
Не излагайте на екстремни температури.
Αποφύγετε ακραίες θερμοκρασίες.
تجنب درجات الحرارة القصوى.

Avoid dropping.
Düşürmekten kaçının.
Nicht fallen lassen.
Éviter de laisser tomber.
Evite las caídas.
Избегайте падения.
Избягвайте изпускания.
Αποφύγετε την πτώση.
تجنب إسقاطها.

Do not disassemble.
Parçalarına ayırmayın.
Nicht zerlegen.
Ne pas démonter.
No desarmar.
Не разбирайте.
Не разглобявайте.
Μην αποσυναρμολογείτε.
لا تفككها.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine teslim edilmesi gerektiği anlamına gelir. Doğru şekilde elden çıkarma ve geri dönüşüm, doğal kaynakları, insan sağlığını ve çevreyi korumaya yardımcı olur. Bu ürünün atılması ve geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi için yerel belediyenize, imha servisine veya bu ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle abgegeben werden sollte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeinde, dem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers et qu'il doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. L'élimination et le recyclage appropriés aident à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre centre de recyclage ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como basura doméstica y debe entregarse en una instalación de recolección adecuada para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipio local, el servicio de limpia o la tienda donde compró este producto

Данный символ означает, что данное изделие не должно выбрасываться в качестве бытовых отходов и должно быть доставлено в соответствующий пункт сбора для переработки. Надлежащая утилизация и переработка отходов помогают защитить природные ресурсы, здоровье человека и окружающую среду. Для получения дополнительной информации об утилизации и переработке данного изделия обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации или магазин, где вы приобрели данное изделие.

Для замены товара ненадлежащего качества требуется предоставить кассовый чек.

Този знак означава, че продуктът не трябва да се изхвърля като битов отпадък, а трябва да бъде изхвърлен или предоставен на обозначено за рециклиране място. Правилното изхвърляне и рециклиране спомага за опазването на природните ресурси, човешкото здраве и околната среда. За повече информация, относно изхвърлянето и рециклирането на този продукт, се свържете с местната община, службата за събиране на сметта или магазина, от където сте закупили продукта. За повече информация относно продукта можете да посетите адрес: www.hellottec.com/cedeclarationsbg.zip

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόβλητο και πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής για ανακύκλωση. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση βοηθά στην προστασία των φυσικών πόρων, της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον τοπικό δήμο, την υπηρεσία αποκομιδής ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε αυτό το προϊόν.

تعني هذه العلامة أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج وأي بطاريات يتضمنها مع النفايات المنزلية، ويجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب لإعادة تدويره. يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول طريقة التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو وحدة تصريف النفايات أو المتجر الذي اشتريت منه هذا المنتج.

1, FCC Notice:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

For a Class B digital device or peripheral, the instructions furnished the user shall include the following or similar statement, placed in a prominent location in the text of the manual:
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-- Reorient or relocate the receiving antenna.
-- Increase the separation between the equipment and receiver.
-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF exposure warning

This equipment must be installed and operated in accordance with provided instructions and the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. End-users and installers must be provided with antenna installation instructions and transmitter operating conditions for satisfying RF exposure compliance.

Bakım, Onarım ve Tüketici Hakları

• Ürün müşteri tarafından yapılacak özel bir bakım gerektirmemektedir.
• Arıza durumunda teknik servise veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.
• Cihazınızın kullanım ömrü 10 yıldır.
• Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

İthalatçı/Üretici Firma
Ünvan: Tesan İletişim AŞ
Adres: Çobançeşme Mah. Bilge 1 Sokak No: 17 34196 Bahçelievler / İstanbul
Telefon: 0850 222 8832

Uygunluk Beyanı
Uygunluk beyanına aşağıdaki linkten ulaşabilirsiniz.
https://www.tesan.com.tr/uygunlukbeyani/Wizi.pdf

Teknik Destek
Teknik servis listesine aşağıdaki linkten ulaşabilirsiniz.
https://www.tesan.com.tr/teknikdestek/Wizi.pdf

GARANTİ BELGESİ

YETKİLİ SATICININ

Ünvanı : .....
Adresi : .....
Tel : .....Faks.....
E-mail : .....
Fatura Tarihi ve No : .....

YETKİLİ SATICININ **TESLİM ALAN**
(İmza, kaşesi) **(İmza)**

MALIN

Cinsi : Full HD Wi-Fi Akıllı Kamera
Markası : ttec
Model İsmi : Wizi
Model No* : 2AGK03
Bandrol ve Seri No : .....
Teslim Tarihi ve Yeri : .....
Garanti Süresi : 2 YIL Azami Tamir Süresi: 20 İŞ GÜNÜ

* Model numaralarının yanında bulunan harfler renk tanımlamalarını gösterir.

TESAN İLETİŞİM AŞ
Firma Yetkilisinin
İmza ve Kaşesi

TESAN İLETİŞİM A.Ş.

GARANTİ BELGESİ

Bu belge, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Kanununa ait Garanti Belgesi Yönetmeliği esasları dikkate alınarak hazırlanmıştır.

1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.

2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.

Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

3 YIL GARANTİ

30 gün içinde almış olduğunuz ürüne, ek 1 yıllık garanti veriyoruz. garanti.ttec.com.tr üzerinden garanti belgesi, fatura ve ürününüzü yanınızda bulundurarak kayıt yaptırmanız yeterlidir.

with ♡ from ttec

www.hellottec.com